

# Επίσημη Εφημερίδα

# C 304

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

### Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

27 Νοεμβρίου 2008

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
II Ανακοινώσεις		
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
<b>Επιτροπή</b>		
2008/C 304/01	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση .....	1
2008/C 304/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS) (1) .....	3
IV Πληροφορίες		
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
<b>Επιτροπή</b>		
2008/C 304/03	Ισοτιμίες του ευρώ .....	4
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ		
2008/C 304/04	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 90/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα (1) .....	5
2008/C 304/05	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 98/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση <i>in vitro</i> (1) .....	7

# EL

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2008/C 304/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων <sup>(1)</sup> .....	8
2008/C 304/07	Απόσπασμα της απόφασης σχετικά με την Kaupthing Bank Luxembourg S.A. βάσει της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων .....	17

## V Γνωστοποιήσεις

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

#### Επιτροπή

2008/C 304/08	Ανακοίνωση σχετικά με τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα βαμβακερών κλινοσκεπασμάτων καταγωγής Πακιστάν: αλλαγή της διεύθυνσης εταιρείας που υπόκειται σε ειδικό δασμό αντιντάμπινγκ .....	18
---------------	--	----

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

#### Επιτροπή

2008/C 304/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5396 — En+/Russneft) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	19
2008/C 304/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	20
2008/C 304/11	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	21

**Σημείωση για τον αναγνώστη** (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ  
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2008/C 304/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.10.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 771/07
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Περιφέρεια	Περιφέρεια της Βαλλονίας
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	«Mesure agro-environnementale: Plan de gestion environnementale»
Νομική βάση	Arrêté du gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Διατήρηση της κληρονομιάς
Είδος ενίσχυσης	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	1 230 000 EUR
Ένταση	Έως 100 %
Διάρκεια	2008-2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργικός τομέας
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Région wallonne Direction Générale de l'Agriculture Chaussée de Louvain, 14 B-5000 Namur
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.9.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 107/08
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	Saône-et-Loire
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages de volailles de Bresse
Νομική βάση	Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Οι επενδύσεις για την υγειονομική προστασία των πτηνοτροφείων, ιδίως για την αντιμετώπιση των κινδύνων της γρίπης των πτηνών
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	360 000 EUR
Ένταση	40 % κατ' ανώτατο όριο
Διάρκεια	2 έτη
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Conseil général de Saône-et-Loire Espace Duhesme 18, rue de Flacé F-71026 Macon Cedex 9
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση  
(Υπόθεση COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 304/02)

Στις 13 Νοεμβρίου 2008, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στη γαλλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
  - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32008M5307. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

26 Νοεμβρίου 2008

(2008/C 304/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2935	TRY	τουρκική λίρα	2,0665
JPY	ιαπωνικό γιεν	123,10	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,9992
DKK	δανική κορόνα	7,4534	CAD	καναδικό δολάριο	1,5985
GBP	λίρα στερλίνα	0,84560	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,0322
SEK	σουηδική κορόνα	10,3173	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,3578
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5456	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,9556
ISK	ισλανδική κορόνα	275,00	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 900,54
NOK	νορβηγική κορόνα	9,0340	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	12,9283
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CNY	κινεζικό γιουάν	8,8329
CZK	τσσεχική κορόνα	25,080	HRK	κροατικό κούνα	7,1400
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	IDR	ινδονησιακή ρουπία	15 974,73
HUF	ουγγρικό φιορίνι	260,08	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,6857
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	63,540
LVL	λεττονικό λατ	0,7093	RUB	ρωσικό ρούβλι	35,4275
PLN	πολωνικό ζλότι	3,7675	THB	ταϊλανδικό μπατ	45,599
RON	ρουμανικό λεί	3,8385	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,0393
SKK	ολοβακική κορόνα	30,355	MXN	μεξικανικό πέσο	17,2941

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

**Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 90/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

(2008/C 304/04)

ΕΟΤ <sup>(1)</sup>	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικαταστάθεντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικαταστάθεντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 45502-1:1997 Ενεργά εμφυτεύσιμα προϊόντα για ιατρική χρήση — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για την ασφάλεια, σήμανση και πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής	—	—
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 Ενεργά εμφυτεύσιμα προϊόντα για ιατρική χρήση — Μέρος 2-1: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για τα ενεργά εμφυτεύσιμα προϊόντα για ιατρική χρήση που προορίζονται για αγωγή βραδυαρρυθμίας (καρδιακοί βηματοδότες)	—	—
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 Ενεργά εμφυτεύσιμα προϊόντα για ιατρική χρήση — Μέρος 2-2: Ιδιαίτερες απαιτήσεις για ενεργά εμφυτεύσιμα προϊόντα για ιατρική χρήση που προορίζονται για τη θεραπεία της ταχυαρρυθμίας (συμπεριλαμβάνονται οι εμφυτεύσιμοι απινιδωτές)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για ασφάλεια (IEC 60601-1:1988)	—	—
	Τροποποίηση A1:1993 του EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Σημείωση 3	—
	Τροποποίηση A2:1995 του EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Σημείωση 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 και οι τροποποιήσεις του Σημείωση 2.1	—
Cenelec	EN 62304:2006 Λογισμικό ιατρικών διατάξεων — Διεργασίες κύκλου ζωής λογισμικού (IEC 62304:2006)	—	—

<sup>(1)</sup> ΕΟΤ: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης:

— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>),

— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>),

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33) 492 94 42 12, φαξ (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Σημείωση 1: Γενικά, η ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης («dow»), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά εφιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.
- Σημείωση 2.1: Το νέο (ή τροποποιημένο) πρότυπο έχει το ίδιο πεδίο εφαρμογής όπως το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.
- Σημείωση 3: Στην περίπτωση τροποποιήσεων, το έγγραφο αναφοράς είναι το EN CCCC:YYYY. Οι προηγούμενες τροποποιήσεις, αν υπάρχουν, και οι νέες ονομάζονται «τροποποίηση». Το αντικατασταθέν πρότυπο (στήλη 3) συνεπώς αποτελείται από το EN CCCC:YYYY και από τις προηγούμενες τροποποιήσεις του, αν υπάρχουν, αλλά χωρίς τη νέα ονομαζόμενη «τροποποίηση». Τη δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.
-



**Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 98/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση *in vitro***

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

(2008/C 304/05)

EOT <sup>(1)</sup>	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικαταστάθεντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικαταστάθεντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 61010-2-101:2002 Απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση — Μέρος 2-101: Ειδικές απαιτήσεις για διαγνωστικό ιατρικό εξοπλισμό <i>in vitro</i> (IVD) [IEC 61010-2-101:2002 (Τροποποιημένο)]	—	—
Cenelec	EN 61326-2-6:2006 Ηλεκτρικός εξοπλισμός για μετρήσεις, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση — Απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας EMC — Μέρος 2-6: Ειδικές απαιτήσεις — Εξωσωματικός διαγνωστικός (IVD) ιατρικός εξοπλισμός (IEC 61326-2-6:2005)	—	—
Cenelec	EN 62304:2006 Λογισμικό ιατρικών διατάξεων — Διεργασίες κύκλου ζωής λογισμικού (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Ιατρικές συσκευές — Εφαρμογή της τεχνικής χρησιμότητας σε ιατρικές συσκευές (IEC 62366:2007)	—	—

<sup>(1)</sup> EOT: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>),
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33) 492 94 42 12, φαξ (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Σημείωση 1: Γενικά η ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης (dow), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά εφιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις αυτή μπορεί να διαφέρει.

**Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

(2008/C 304/06)

ΕΟΤ (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60118-13:2005 Ακουστικά βαρηκοΐας — Μέρος 13: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) (IEC 60118-13:2004)	EN 60118-13:1997 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.2.2008)
Cenelec	EN 60522:1999 Προσδιορισμός του μόνιμου φιλτραρίσματος σωληνωτών διατάξεων ακτίνων Χ (IEC 60522:1999)	—	-
Cenelec	EN 60580:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μετρητές ακτινοβολίας με βάση το γινόμενο έκθεση-επιφάνεια (IEC 60580:2000)	—	-
Cenelec	EN 60601-1:1990 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για ασφάλεια (IEC 60601-1:1988)	—	-
	Τροποποίηση A1:1993 του EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Σημείωση 3	-
	Τροποποίηση A2:1995 του EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Σημείωση 3	-
Cenelec	EN 60601-1:2006 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 και οι τροποποιήσεις του Σημείωση 2.1	-
Cenelec	EN 60601-1-1:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-1: Γενικές απαιτήσεις ασφαλείας — Συμπληρωματικό πρότυπο: Απαιτήσεις ασφαλείας για ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα (IEC 60601-1-1:2000)	EN 60601-1-1:1993 + A1:1996 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.12.2003)
Cenelec	EN 60601-1-2:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-2: Γενικές απαιτήσεις ασφαλείας — Συμπληρωματικό πρότυπο: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Απαιτήσεις και δοκιμές (IEC 60601-1-2:2001)	EN 60601-1-2:1993 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.11.2004)
	Τροποποίηση A1:2006 του EN 60601-1-2:2001 (IEC 60601-1-2:2001/A1:2004)	-	1.3.2009
Cenelec	EN 60601-1-2:2007 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-2: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση — Συμπληρωματικό πρότυπο: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα — Απαιτήσεις και δοκιμές [IEC 60601-1-2:2007 (Τροποποιημένο)]	EN 60601-1-2:2001 και οι τροποποιήσεις του Σημείωση 2.1	-

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60601-1-3:1994 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για ασφάλεια — Συμπληρωματικό πρότυπο: Γενικές απαιτήσεις για προστασία από ακτινοβολία σε διαγνωστικό ακτινολογικό εξοπλισμό (IEC 60601-1-3:1994)	—	-
Cenelec	EN 60601-1-3:2008 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-3: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση — Συμπληρωματικό πρότυπο: Προστασία από ακτινοβολία σε διαγνωστικό ακτινολογικό εξοπλισμό (IEC 60601-1-3:2008)	EN 60601-1-3:1994 Σημείωση 2.1	-
Cenelec	EN 60601-1-4:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-4: Γενικές απαιτήσεις ασφαλείας — Συμπληρωματικό πρότυπο: Προγραμματιζόμενα ηλεκτρικά ιατρικά συστήματα (IEC 60601-1-4:1996)	—	-
	Τροποποίηση A1:1999 του EN 60601-1-4:1996 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.12.2002)
Cenelec	EN 60601-1-6:2004 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-6: Γενικές απαιτήσεις για ασφάλεια — Συμπληρωματικό πρότυπο: Δυνατότητα χρήσης (IEC 60601-1-6:2004)	—	-
Cenelec	EN 60601-1-6:2007 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-6: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση — Συμπληρωματικό πρότυπο: Δυνατότητα χρήσης (IEC 60601-1-6:2006)	EN 60601-1-6:2004 Σημείωση 2.1	-
Cenelec	EN 60601-1-8:2004 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-8: Γενικές απαιτήσεις ασφαλείας — Συμπληρωματικό πρότυπο: Γενικές απαιτήσεις, δοκιμές και καθοδήγηση για συστήματα συναγερμού σε ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές και ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα (IEC 60601-1-8:2003)	—	-
	Τροποποίηση A1:2006 του EN 60601-1-8:2004 (IEC 60601-1-8:2003/A1:2006)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.1.2007)
Cenelec	EN 60601-1-8:2007 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-8: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση — Συμπληρωματικό πρότυπο: Γενικές απαιτήσεις, δοκιμές και καθοδήγηση για συστήματα συναγερμού σε ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές και ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα (IEC 60601-1-8:2006)	EN 60601-1-8:2004 και οι τροποποιήσεις του	-
Cenelec	EN 60601-1-10:2008 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 1-10: Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιώδη επίδοση — Συμπληρωματικό πρότυπο: Απαιτήσεις για την ανάπτυξη φυσιολογικών ελεγκτών κλειστού βρόχου (IEC 60601-1-10:2007)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-1:1998 Ασφάλεια ιατρικών ηλεκτρικών συσκευών — Μέρος 2-1: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια επιταχυντών ηλεκτρονίων στην περιοχή από 1 MeV μέχρι 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998)	—	-
	Τροποποίηση A1:2002 του EN 60601-2-1:1998 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.6.2005)

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικαταστάθεντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικαταστάθεντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60601-2-2:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια χειρουργικών συσκευών υψηλής συχνότητας (IEC 60601-2-2:1998)	EN 60601-2-2:1993 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-2:2007 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών χειρουργικής υψηλής συχνότητας (IEC 60601-2-2:2006)	EN 60601-2-2:2000 Σημείωση 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60601-2-3:1993 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια θεραπευτικών συσκευών βραχέων κυμάτων (IEC 60601-2-3:1991)	—	-
	Τροποποίηση A1:1998 του EN 60601-2-3:1993 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.7.2001)
Cenelec	EN 60601-2-4:2003 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-4: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια καρδιακών απινιδωτών (IEC 60601-2-4:2002)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-5:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-5: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια υπερηχητικού εξοπλισμού φυσιοθεραπείας (IEC 60601-2-5:2000)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-7:1998 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-7: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια γεννητριών υψηλής τάσης της ομάδας διαγνωστικών γεννητριών ακτίνων X (IEC 60601-2-7:1998)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-8:1997 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας γεννητριών ακτίνων X για ακτινοθεραπεία (IEC 60601-2-8:1987)	—	-
	Τροποποίηση A1:1997 του EN 60601-2-8:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-10:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-10: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών διέγερσης νεύρων και μυών (IEC 60601-2-10:1987)	—	-
	Τροποποίηση A1:2001 του EN 60601-2-10:2000 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.11.2004)
Cenelec	EN 60601-2-11:1997 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-11: Ειδικές απαιτήσεις ασφαλείας για θεραπευτικό εξοπλισμό ακτίνων γ (IEC 60601-2-11:1997)	—	-
	Τροποποίηση A1:2004 του EN 60601-2-11:1997 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.9.2007)

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60601-2-12:2006 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-12: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια αναπνευστήρων — Αναπνευστήρες εντατικής θεραπείας (IEC 60601-2-12:2001)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-13:2006 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-13: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την ουσιώδη επίδοση των αναισθητικών συστημάτων (IEC 60601-2-13:2003)	— Σημείωση 2.3	-
	Τροποποίηση A1:2007 του EN 60601-2-13:2006 (IEC 60601-2-13:2003/A1:2006)	Σημείωση 3	1.3.2010
Cenelec	EN 60601-2-16:1998 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-16: Ειδικές απαιτήσεις για εξοπλισμό αιμοδιάλυσης, αιμοδιαδιήθησης και αιμοδιήθησης (IEC 60601-2-16:1998)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-17:2004 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-17: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών μεταφοράς αυτόματα ελεγχόμενης βραχυθεραπείας (IEC 60601-2-17:2004)	EN 60601-2-17:1996 + A1:1996 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.3.2007)
Cenelec	EN 60601-2-18:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια ενδοσκοπικών συσκευών (IEC 60601-2-18:1996)	—	-
	Τροποποίηση A1:2000 του EN 60601-2-18:1996 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-19:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια θερμοκοιτίδων βρεφών (IEC 60601-2-19:1990)	—	-
	Τροποποίηση A1:1996 του EN 60601-2-19:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-20:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια μεταφερόμενων επωαστήρων (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-21:1994 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια θερμοκοιτίδων βρεφών με ακτινοβολία (IEC 60601-2-21:1994)	—	-
	Τροποποίηση A1:1996 του EN 60601-2-21:1994 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-22:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια διαγνωστικών και θεραπευτικών συσκευών ακτίνων λέιζερ (IEC 60601-2-22:1995)	—	-

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60601-2-23:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-23: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένων των κύριων χαρακτηριστικών λειτουργίας, διαδερμικών συσκευών παρακολούθησης της μερικής πίεσης (IEC 60601-2-23:1999)	EN 60601-2-23:1997 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-24:1998 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-24: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια αντλίων έγχυσης και συσκευών ρύθμισης (IEC 60601-2-24:1998)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-25:1995 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-25: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια ηλεκτροκαρδιογράφων (IEC 60601-2-25:1993)	—	-
	Τροποποίηση A1:1999 του EN 60601-2-25:1995 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.5.2002)
Cenelec	EN 60601-2-26:2003 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-26: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια των ηλεκτροεγκεφαλογράφων (IEC 60601-2-26:2002)	EN 60601-2-26:1994 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.3.2006)
Cenelec	EN 60601-2-27:2006 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-27: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της ουσιαστικής επίδοσης, συσκευών ελέγχου στην ηλεκτροκαρδιογραφία (IEC 60601-2-27:2005)	EN 60601-2-27:1994 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.11.2008)
Cenelec	EN 60601-2-28:1993 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συγκροτημάτων πηγών ακτίνων X και συγκροτημάτων λυχνιών ακτίνων X για ιατρική διάγνωση (IEC 60601-2-28:1993)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-29:1999 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-29: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια προσομοιωτών ακτινοθεραπείας (IEC 60601-2-29:1999)	EN 60601-2-29:1995 + A1:1996 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.4.2002)
Cenelec	EN 60601-2-30:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-30: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένων των κύριων χαρακτηριστικών λειτουργίας, συσκευών ελέγχου της πίεσης του αίματος έμμεσα, αυτόματα και περιοδικά (IEC 60601-2-30:1999)	EN 60601-2-30:1995 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.2.2003)
Cenelec	EN 60601-2-31:1995 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-31: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια εξωτερικών βηματοδοτών καρδιάς με εσωτερική τροφοδότηση ρεύματος (IEC 60601-2-31:1994)	—	-
	Τροποποίηση A1:1998 του EN 60601-2-31:1995 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.1.2001)
Cenelec	EN 60601-2-32:1994 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια παρελκομένων ακτινολογικού εξοπλισμού (IEC 60601-2-32:1994)	—	-

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60601-2-33:2002 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-33: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια εξοπλισμού μαγνητικής τομογραφίας για ιατρική διάγνωση (IEC 60601-2-33:2002) + Corrigendum 11.2008	EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.7.2005)
	Τροποποίηση A1:2005 του EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A1:2005)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.11.2008)
	Τροποποίηση A2:2008 του EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A2:2007)	Σημείωση 3	1.2.2011
Cenelec	EN 60601-2-34:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-34: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών άμεσου ελέγχου της πίεσης του αίματος (IEC 60601-2-34:2000)	EN 60601-2-34:1995 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.11.2003)
Cenelec	EN 60601-2-35:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια κουβερτών, μαξιλαριών και στρωμάτων, που προορίζονται για θέρμανση κατά την ιατρική χρήση (IEC 60601-2-35:1996)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-36:1997 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών για λιθοτριψία που προκαλείται εξωσωματικά (IEC 60601-2-36:1997)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-37:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-37: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια ιατρικού διαγνωστικού εξοπλισμού και εξοπλισμού παρακολούθησης με υπερήχους (IEC 60601-2-37:2001)	—	-
	Τροποποίηση A1:2005 του EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.1.2008)
	Τροποποίηση A2:2005 του EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A2:2005)	Σημείωση 3	1.12.2008
Cenelec	EN 60601-2-37:2008 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-37: Ειδικές απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και την ουσιώδη επίδοση ιατρικών διαγνωστικών συσκευών και συσκευών παρακολούθησης με υπερήχους (IEC 60601-2-37:2007)	EN 60601-2-37:2001 και οι τροποποιήσεις του Σημείωση 2.1	1.10.2010
Cenelec	EN 60601-2-38:1996 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-38: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια ηλεκτρικών νοσοκομειακών κρεβατιών (IEC 60601-2-38:1996)	—	-
	Τροποποίηση A1:2000 του EN 60601-2-38:1996 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-39:1999 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-39: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών περιτοναϊκής κάθαρσης (IEC 60601-2-39:1999)	—	-

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60601-2-39:2008 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-39: Ειδικές απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και την ουσιώδη επίδοση εξοπλισμού περιτοναικής διάλυσης (IEC 60601-2-39:2007)	EN 60601-2-39:1999 Σημείωση 2.1	1.3.2011
Cenelec	EN 60601-2-40:1998 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-40: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια ηλεκτρομυογράφων και των αντίστοιχα επικαλούμενων σε διέγερση συσκευών (IEC 60601-2-40:1998)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-41:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-41: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια χειρουργικών φωτιστικών σωμάτων και φωτιστικών σωμάτων για διάγνωση (IEC 60601-2-41:2000)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-43:2000 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-43: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια εξοπλισμού ακτίνων Χ για ενδιάμεσες διαδικασίες (IEC 60601-2-43:2000)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-44:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-44: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια εξοπλισμού ακτίνων-Χ για υπολογιστική τομογραφία (IEC 60601-2-44:2001)	EN 60601-2-44:1999 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.7.2004)
	Τροποποίηση A1:2003 του EN 60601-2-44:2001 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.12.2005)
Cenelec	EN 60601-2-45:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-45: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια μαστογραφικού ακτινολογικού εξοπλισμού και μαστογραφικών στερεοτακτικών διατάξεων (IEC 60601-2-45:2001)	EN 60601-2-45:1998 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.7.2004)
Cenelec	EN 60601-2-46:1998 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-46: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια των τραπέζων χειρουργικής (IEC 60601-2-46:1998)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-47:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-47: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της βασικής απόδοσης, κινητών ηλεκτροκαρδιογραφικών συστημάτων (IEC 60601-2-47:2001)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-49:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-49: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια εξοπλισμού πολυλειτουργικής παρακολούθησης ασθενών (IEC 60601-2-49:2001)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-50:2002 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-50: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών φωτοθεραπείας βρεφών (IEC 60601-2-50:2000)	—	-
Cenelec	EN 60601-2-51:2003 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Μέρος 2-51: Ειδικές απαιτήσεις για την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της βασικής απόδοσης, μονοκαναλικών και πολυκαναλικών ηλεκτροκαρδιογράφων καταγραφής και ανάλυσης (IEC 60601-2-51:2003)	—	-



EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 60627:2001 Διαγνωστικός εξοπλισμός απεικόνισης με ακτίνες X — Χαρακτηριστικά αντισκεδαστικών πλεγμάτων γενικής χρήσης και μαστογραφίας (IEC 60627:2001)	—	-
Cenelec	EN 60645-1:2001 Ηλεκτροακουστική — Ακουολογικός εξοπλισμός — Μέρος 1: Ακούμετρα καθαρού τόνου (IEC 60645-1:2001)	EN 60645-1:1994 Σημείωση 2.1	Έληξε η ισχύς (1.10.2004)
Cenelec	EN 60645-2:1997 Ακούμετρα — Μέρος 2: Εξοπλισμός για ομιλιακή ακοομετρία (IEC 60645-2:1993)	—	-
Cenelec	EN 60645-3:1995 Ακούμετρα — Μέρος 3: Σήματα μικρής διάρκειας για ακουστικές δοκιμές για ακουομετρικούς και νευροτολογικούς σκοπούς (IEC 60645-3:1994)	—	-
Cenelec	EN 60645-3:2007 Ηλεκτροακουστική — Ακουολογικός εξοπλισμός — Μέρος 3: Σήματα δοκιμής βραχείας διάρκειας (IEC 60645-3:2007)	EN 60645-3:1995 Σημείωση 2.1	1.6.2010
Cenelec	EN 60645-4:1995 Ακούμετρα — Μέρος 4: Εξοπλισμός για την ακουομετρία σε μια διευρυμένη περιοχή υψηλών συχνοτήτων (IEC 60645-4:1994)	—	-
Cenelec	EN 61217:1996 Εξοπλισμός ραδιοθεραπείας — Συντεταγμένες, κινήσεις και βαθμίδες (IEC 61217:1996)	—	-
	Τροποποίηση A1:2001 του EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A1:2000)	Σημείωση 3	Έληξε η ισχύς (1.12.2003)
	Τροποποίηση A2:2008 του EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A2:2007)	Σημείωση 3	1.2.2011
Cenelec	EN 61676:2002 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Δοσιμετρικά όργανα που χρησιμοποιούνται για μη επεμβατική μέτρηση της τάσης σωλήνα ακτίνων X στη διαγνωστική ακτινολογία (IEC 61676:2002)	—	-
Cenelec	EN 62083:2001 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Απαιτήσεις ασφαλείας συστημάτων σχεδιασμού ακτινοθεραπείας (IEC 62083:2000)	—	-
Cenelec	EN 62220-1:2004 Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός — Χαρακτηριστικά συσκευών ψηφιακής απεικόνισης ακτίνων X — Μέρος 1: Προσδιορισμός της αποδοτικότητας κβαντικής ανίχνευσης (IEC 62220-1:2003)	—	-
Cenelec	EN 62220-1-2:2007 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές — Χαρακτηριστικά συσκευών ψηφιακής απεικόνισης ακτίνων X — Μέρος 1-2: Προσδιορισμός της αποδοτικότητας ανίχνευσης — Ανιχνευτές που χρησιμοποιούνται στην μαστογραφία (IEC 62220-1-2:2007)	—	-

EOT (*)	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (Έγγραφο αναφοράς)	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
Cenelec	EN 62304:2006 Λογισμικό ιατρικών διατάξεων — Διεργασίες κύκλου ζωής λογισμικού (IEC 62304:2006)	—	-
Cenelec	EN 62366:2008 Ιατρικές συσκευές — Εφαρμογή της τεχνικής χρησιμότητας σε ιατρικές συσκευές (IEC 62366:2007)	—	-

(\*) EOT: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>),
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussels, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33) 492 94 42 12, φαξ (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Σημείωση 1: Γενικά, η ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης («dow»), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά εφιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.

Σημείωση 2.1: Το νέο (ή τροποποιημένο) πρότυπο έχει το ίδιο πεδίο εφαρμογής όπως το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Σημείωση 2.3: Το νέο πρότυπο έχει στενότερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το (εν μέρει) αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας, για τα προϊόντα εκείνα τα οποία υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου. Το τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας για προϊόντα, τα οποία εξακολουθούν να υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του (εν μέρει) αντικατασταθέντος προτύπου, αλλά τα οποία δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου, παραμένει αμετάβλητη.

Σημείωση 3: Στην περίπτωση τροποποιήσεων, το έγγραφο αναφοράς είναι το EN CCCC:YYYY Οι προηγούμενες τροποποιήσεις, αν υπάρχουν, και οι νέες ονομάζονται «τροποποίηση». Το αντικατασταθέν πρότυπο (στήλη 3) συνεπώς αποτελείται από το EN CCCC:YYYY και από τις προηγούμενες τροποποιήσεις του, αν υπάρχουν, αλλά χωρίς τη νέα ονομαζόμενη «τροποποίηση». Τη δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Παράδειγμα: Για το EN 60601-1:1990, εφαρμόζεται το ακόλουθο:

Cenelec	EN 60601-1:1990 Ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για ασφάλεια (IEC 60601-1:1988) (Το αναφερόμενο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990)	— (Δεν υπάρχει αντικαταστημένο πρότυπο)	—
	Τροποποίηση A1:1993 του EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991) (Το αναφερόμενο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990 + A1:1993 του EN 60601-1:1990)	Σημείωση 3 (Το αντικαταστημένο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990)	—
	Τροποποίηση A2:1995 του EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995) (Το αναφερόμενο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990 + A1:1993 του EN 60601-1:1990 + A2:1995 του EN 60601-1:1990)	Σημείωση 3 (Το αντικαταστημένο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990 + A1:1993)	—
	Τροποποίηση A13:1996 του EN 60601-1:1990 (Το αναφερόμενο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990 + A1:1993 του EN 60601-1:1990 + A2:1995 του EN 60601-1:1990 + A13:1996 του EN 60601-1:1990)	Σημείωση 3 (Το αντικαταστημένο πρότυπο είναι το EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995)	Ημερομηνία λήξης (1.7.1996)

**Απόσπασμα της απόφασης σχετικά με την Kaurthing Bank Luxembourg S.A. βάσει της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων**

(2008/C 304/07)

**ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΤΗΣ KAURTHING BANK LUXEMBOURG S.A.**

Με απόφαση που εξέδωσε στις 31 Οκτωβρίου 2008 το Περιφερειακό Δικαστήριο του Λουξεμβούργου με έδρα το Λουξεμβούργο, δεύτερο τμήμα, το οποίο είναι αρμόδιο για την εκδίκαση εμπορικών υποθέσεων, αποφασίζοντας σε δημόσια συνεδρίαση, αφού άκουσε εν συμβουλίω τα συμπεράσματα των διαχειριστών και του εντολοδόχου της ανώνυμης εταιρείας Kaurthing Bank Luxembourg S.A., των εκπροσώπων της Επιτροπής Εποπτείας του Χρηματοπιστωτικού Τομέα (Commission de Surveillance du Secteur Financier) και του εκπροσώπου της εισαγγελίας, συμπληρώνει την απόφαση της 9ης Οκτωβρίου 2008 με την οποία είχε υπαχθεί η Kaurthing Bank Luxembourg S.A. στην ευεργετική διαδικασία αναστολής της διαδικασίας πληρωμών που ορίζεται στο μέρος IV του νόμου της 5ης Απριλίου 1993 για τον χρηματοπιστωτικό τομέα, όπως αυτός έχει τροποποιηθεί, ως εξής:

«αναθέτει στους διοριζόμενους διαχειριστές:

- να συντάξουν την κατάσταση του ενεργητικού και του παθητικού των περιουσιακών στοιχείων της ανώνυμης εταιρείας Kaurthing Bank Luxembourg S.A., προβαίνοντας σε απογραφή των διαφόρων απαιτήσεων και χρεών της Τράπεζας, αναφέροντας την ημερομηνία λήξης τους και λαμβάνοντας υπόψη τη σειρά προτεραιότητας με βάση το καθεστώς των προνομίων και των υποθηκών,
- να προβούν σε απογραφή των κινητών αξιών των πελατών τις οποίες διατηρεί ως αποθεματικά η ανώνυμη εταιρεία Kaurthing Bank Luxembourg S.A.,
- να προσδιορίσουν εάν είναι δυνατή η ανασυγκρότηση της ανώνυμης εταιρείας Kaurthing Bank Luxembourg S.A.,
- να καταρτίσουν, εφόσον είναι δυνατή η ανασυγκρότηση, σχέδιο ανασυγκρότησης της ανώνυμης εταιρείας Kaurthing Bank Luxembourg S.A.,
- να διασφαλίσουν την προσήκουσα δημοσιότητα της κατάστασης, των λογαριασμών και των απογραφών από τους διαχειριστές με κοινοποίησή τους προς την Επιτροπή Εποπτείας του Χρηματοπιστωτικού Τομέα, την εισαγγελία, την ανώνυμη εταιρεία Kaurthing Bank Luxembourg S.A. και το Δικαστήριο,
- ορίζει ότι το άρθρο 61-17 παράγραφος 3 του νόμου της 5ης Απριλίου 1993 για τον χρηματοπιστωτικό τομέα, όπως αυτός έχει τροποποιηθεί, εφαρμόζεται στις θυγατρικές που είναι εγκατεστημένες στο Βέλγιο και στην Ελβετία»,

τροποποιεί την απόφαση της 9ης Οκτωβρίου 2008 ως εξής:

«ορίζει ότι οι πράξεις καθαρά καθημερινής διαχείρισης για ποσά που δεν υπερβαίνουν τις 3 000 EUR δεν υπόκεινται στην έγκριση των διαχειριστών, διευκρινίζοντας παράλληλα ότι η επιστροφή κατάθεσης δεν αποτελεί πράξη καθημερινής διαχείρισης».

Η Επιτροπή Εποπτείας του Χρηματοπιστωτικού Τομέα (Commission de Surveillance du Secteur Financier) και η ανώνυμη εταιρεία Kaurthing Bank Luxembourg S.A. έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν προσφυγή, εντός προθεσμίας δεκαπέντε ημερών από τη στιγμή της κοινοποίησης της απόφασης, βάσει του άρθρου 60-2 παράγραφος 9 του νόμου της 5ης Απριλίου 1993 για τον χρηματοπιστωτικό τομέα, όπως αυτός έχει τροποποιηθεί, δηλαδή από τη στιγμή της κοινοποίησης της προαναφερθείσας απόφασης, με συστημένη επιστολή, από τον Γραμματέα του Περιφερειακού Δικαστηρίου του Λουξεμβούργου με έδρα το Λουξεμβούργο, το οποίο είναι αρμόδιο για την εκδίκαση εμπορικών υποθέσεων. Η προσφυγή υποβάλλεται με δήλωση στον εν λόγω Γραμματέα.

Δεν είναι δυνατόν να ασκηθεί ανακοπή ή τριτανακοπή κατά της απόφασης.

Οι διαχειριστές

PricewaterhouseCoopers S.à r.l., εκπροσωπούμενη από την κυρία Emmanuelle Caruel-Henniaux και τον κύριο Franz Fayot

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση σχετικά με τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα βαμβακερών κλινοσκεπασμάτων καταγωγής Πακιστάν: αλλαγή της διεύθυνσης εταιρείας που υπόκειται σε ειδικό δασμό αντιντάμπινγκ**

(2008/C 304/08)

Οι εισαγωγές βαμβακερών κλινοσκεπασμάτων καταγωγής Πακιστάν υπόκεινται σε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 397/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> [«κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 397/2004»].

Η εταιρεία A.B. Exports (PVT) Ltd, με έδρα το Πακιστάν, της οποίας οι εξαγωγές βαμβακερών κλινοσκεπασμάτων προς την Κοινότητα υπόκεινται σε ειδικό ποσοστό δασμού αντιντάμπινγκ 5,8 %, βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 397/2004, ανακοίνωσε στην Επιτροπή ότι, από τις 5 Μαρτίου 2008, άλλαξε διεύθυνση.

Η εταιρεία υποστηρίζει ότι η αλλαγή διεύθυνσης δεν επηρεάζει το δικαίωμά της στο ειδικό ποσοστό δασμού που είχε όταν βρισκόταν στην προηγούμενη διεύθυνση:

Off. No 6, Ground Floor  
Business Center, New Civil Lines  
Faisalabad

Η εταιρεία υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία προκειμένου να πιστοποιήσει ότι η αλλαγή της καταχωρισμένης διεύθυνσής της οφείλεται στην οριστική διακοπή λειτουργίας του γραφείου που διατηρούσε στο κέντρο της πόλης και στη μεταφορά της δραστηριότητάς του στην υφιστάμενη εγκατάσταση παραγωγής της εταιρείας.

Η Επιτροπή, μετά την εξέταση των υποβληθέντων στοιχείων, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αλλαγή διεύθυνσης ουδώως επηρεάζει τα πορίσματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 397/2004. Επομένως, η αναφορά, στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 397/2004 στην εταιρεία:

A.B. Exports (PVT) Ltd  
Off. No 6, Ground Floor  
Business Center, New Civil Lines  
Faisalabad

γίνεται:

A.B. Exports (PVT) Ltd  
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens  
Sargodha Road  
Faisalabad

Ο συμπληρωματικός κωδικός Taric A706 ισχύει για την εταιρεία:

A.B. Exports (PVT) Ltd  
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens  
Sargodha Road  
Faisalabad

---

<sup>(1)</sup> EEL 66 της 4.3.2004, σ. 1.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης  
(Υπόθεση COMP/M.5396 — En+/Russneft)  
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία  
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2008/C 304/09)

1. Στις 18 Νοεμβρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> με την οποία η επιχείρηση En+ Group Limited («En+», Τζέρσεϋ), που τελευταία ελέγχεται από τον όμιλο Basic Element Group, αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης ΟΑΟ ΝΚ Russneft («Russneft», Ρωσία) και των θυγατρικών της με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την En+ Group Limited («En+», Τζέρσεϋ): διάφορες επιχειρηματικές δραστηριότητες στους κλάδους του πετρελαίου, της ενέργειας, του αλουμινίου, του άνθρακα και του μαγνησίου,
- για την Basic Element Group: διάφορες επιχειρηματικές δραστηριότητες στους ακόλουθους κλάδους: i) ενέργεια, αλουμίνιο, άνθρακας και μαγνήσιο, ii) μηχανολογία/κατασκευή αυτοκινήτων, iii) εξόρυξη/πρώτες ύλες, iv) χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, v) κατασκευές/δομικά υλικά και vi) ακίνητα,
- για την ΟΑΟ ΝΚ Russneft («Russneft», Ρωσία): εξόρυξη, διύλιση και λιανική πώληση αργού πετρελαίου.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5396 — En+/Russneft. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2008/C 304/10)

1. Στις 18 Νοεμβρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> με την οποία οι επιχειρήσεις REWE group («REWE», Γερμανία) και Coop eG («Coop», Ελβετία) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης transGourmet Holding SE («transGourmet», Γερμανία) με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την REWE: χονδρική και λιανική πώληση καταναλωτικών αγαθών καθημερινής χρήσης και τουριστικός κλάδος,
- για την Coop: χονδρική και λιανική πώληση καταναλωτικών αγαθών,
- για την transGourmet: χονδρική πώληση καταναλωτικών αγαθών.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης  
(Υπόθεση COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2008/C 304/11)

1. Στις 20 Νοεμβρίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> με την οποία οι επιχειρήσεις Evonik Power Minerals GmbH («EPM GmbH», Γερμανία), που ανήκει στον όμιλο Evonik Industries AG, και Hargreaves Services plc («HS», Ηνωμένο Βασίλειο), που ανήκει στον όμιλο Hargreaves, αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης Evonik Hargreaves Ltd (Ηνωμένο Βασίλειο) με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την EPM GmbH: παροχή υπηρεσιών σε σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που λειτουργούν με άνθρακα για τη διαχείριση απορριμμάτων και την εμπορία προϊόντων καύσης άνθρακα,
- για την HS: εισαγωγή ορυκτών, διαχείριση και αποκομιδή απορριμμάτων, καθώς και εξορυκτικές δραστηριότητες στο Ηνωμένο Βασίλειο.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ**

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.